



DANSK

# BETJENINGSVEJLEDNING DVD-afspiller med Full HD-opskalering

Læs venligst denne betjeningsvejledning grundigt, før du betjener dit apparat, og gem den til fremtidig reference.

DVX692H

P/NO : MFL63266759



## Sikkerhedsoplysninger



**FORSIGTIG:** FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ COVERET (BAGSIDEN) IKKE FJERNES INGEN ANVENDELIGE INDVENDIGE DELE KRÆVER SERVICE AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.



Dette lyn med piliespidsymbol i en ligesidet trekant skal advare brugeren om tilstedeværelse af isoleret farlig spænding inde i produktet, der kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal advare brugeren om tilstedeværelse af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i papirerne, der følger med produktet.

**ADVARSEL:** FOR AT FORHINDRE RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, MÅ PRODUKTET IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

**ADVARSEL:** Dette apparat må ikke installeres i et aflukket rum, såsom en bogreol eller lignende.

**FORSIGTIG:** Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med fabrikantens instruktioner. Sprækker og åbninger i kabinettet er beregnet til ventilation og til at sikre pålidelig drift af produktet og til at beskytte det mod overophedning. Åbningerne må aldrig blokeres ved at placere produktet på en seng, sofa, et tæppe eller anden lignende overflade. Dette produkt må ikke placeres i en indbygget installation, såsom en bogreol eller stativ, medmindre der er tilstrækkelig ventilation eller fabrikantens anvisninger er blevet overholdt.



**FORSIGTIG:** Dette produkt anvender et lasersystem.

For at sikre korrekt brug af dette produkt, bedes du læse denne betjeningsvejledning grundigt og gemme den til fremtidig reference. Kontakt venligst dit nærmeste autoriserede servicecenter for nærmere oplysninger.

Hvis afspilleren kræver vedligeholdelse, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Brug af betjeninger, justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan resultere i udsættelse for farlig stråling. For at forhindre direkte udsættelse for laserstråler, må du ikke forsøge at åbne kabinettet. Der er synlig laserstråling, når det er åbent. KIG IKKE IND I STRÅLEN.

**VÆR FORSIGTIG med hensyn til strømkablet**

De fleste apparater anbefales at blive placeret på et dedikeret kredsløb;

Det vil sige et enkelt udgangskredsløb, der kun giver strøm til dette apparat, og ikke har nogen yderligere udgangskredsløb eller grenledninger. Tjek specifikationsiden i denne betjeningsvejledning for at være sikker. Undgå at overbelaste stikkontakter. Overbelastede stikkontakter, løse eller beskadigede stikkontakter, forlængerledninger, flossede strømledninger, eller beskadiget eller knækket ledningsisolering er farlig. Enhver af disse forhold kan resultere i elektrisk stød eller brand. Undersøg regelmæssigt ledningen til dit apparat, og hvis den ser beskadiget eller forringet ud, skal du trække den ud af stikket, standse med at bruge apparatet, og få ledningen udskiftet med en, der er nøjagtig magen til af et autoriseret servicecenter. Beskyt strømledningen mod fysisk eller mekanisk misbrug, såsom at den bliver snoet, bøjet, klemt, lukket i en dør, eller trådt på. Vær især opmærksom på stik, stikkontakter og det punkt, hvor ledningen kommer ud af apparatet. Hvis du vil afbryde strømmen, skal du trække netkabelstikket ud. Når du installerer produktet, skal du sørge for, at stikket er let tilgængeligt.

Dette apparat er udstyret med et bærbart batteri eller akkumulator.

**Sikker måde at fjerne batteriet eller batteriet fra udstyret:** Fjern det gamle batteri eller batteripakke, og følg trinene i modsat rækkefølge i forhold til monteringen. For at forhindre forurening af miljøet og en mulig trussel mod menneskers og dyrs sundhed, skal det gamle batteri eller batteriet lægges i egnede beholdere ved specifikke indsamlingssteder. Smid ikke batterier eller batteri ud sammen med andet affald. Det anbefales, at du bruger lokale, gratis refunderingsordninger for batterier og akkumulatore. Batteriet må ikke udsættes for høj varme såsom solskin, ild eller lignende.

**FORSIGTIG:** Apparatet må ikke udsættes for vand (dryppende eller sprøjtende) og der må ikke stilles genstande med væske, såsom vaser, på apparatet.

### Bemærkninger om ophavsret

- Dette produkt indeholder ophavsretslig beskyttelsesteknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre intellektuelle ejedomsrettigheder. Brug af denne ophavsretslige beskyttelsesteknologi skal godkendes af Rovi Corporation, og er beregnet til hjemmebrug og anden begrænset visningsanvendelse, medmindre andet er godkendt af Rovi Corporation. Reverse engineering eller demontering er forbudt.
- Under den amerikanske ophavsret og ophavsretslige love i andre lande kan uautoriseret optagelse, brug, visning, distribution eller revidering af fjernsynsprogrammer, videobånd, dvd'er, cd'er og andre materialer gøre dig til genstand for civilretligt og/eller strafferetligt ansvar.

### Bortskaffelse af dit gamle apparat



1. Når det overkrydsede skraldespandssymbol er anbragt på produktet, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes adskilt fra den kommunale affaldsproduktion via specifikke indsamlingssteder, der er udpeget af regeringen eller de lokale myndigheder.

3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

4. For mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat, bedes du kontakte dit kommunkontor, genbrugsstationen eller den butik, hvor du købte produktet.

**CE** LG Electronics erklærer hermed, at dette/ disse produkt(er) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2004/108/EF, 2006/95/EF og 2009/125/EF.

Europæisk repræsentant: LG Electronics Service Europe B.V.Veluwezoom 15, 1327 AE Almere. Holland (tlf: +31-(0)36-547-8888)

### Bemærkninger om diske

- Rør ikke diskens afspilningsside. Hold disken i kanterne, så der ikke kommer fingeraftryk på overfladen. Sæt aldrig papir eller tape på disken.
- Efter afspilning, skal disken opbevares i kassetten. Udsæt ikke disken for direkte sollys eller varmekilder, og efterlad den aldrig i en bil, der er parkeret i direkte sollys.

### Bemærkninger om afspilleren

- Gem venligt den originale kasse og emballage. Hvis du har brug for at sende afspilleren, skal du, for at sikre optimal beskyttelse, pakke afspilleren, som den oprindeligt var pakket på fabrikken.
- Brug en blød, tør klud til at rengøre afspilleren. Hvis overfladen er meget beskidt, kan du bruge en bød klud, der er let fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke stærke opløsningsmidler som sprit, rensebenzin eller fortynder, da disse kan beskadige afspillerens overflade.
- Afspilleren er et højteknologisk præcisionsudstyr. Hvis den optiske pickup-linse og diskdrevets dele er snavsede eller slidte, kan billedkvaliteten blive forringet. Kontakt venligst dit nærmeste autoriserede servicecenter for nærmere oplysninger.

# Indholdsfortegnelse

## 1 Kom godt i gang

---

- 3 Sikkerhedsoplysninger
- 6 Indledning
- 6 – Om "Ø" symbolsdisplayet
- 6 – Symboler, der anvendes i denne betjeningsvejledning
- 6 – Medfølgende tilbehør
- 6 – Afspilbare diske
- 7 – Filkompatibilitet
- 7 – Regional kode
- 8 Fjernbetjening
- 9 Frontpanel
- 9 Bagpanel

## 2 Tilslutning

---

- 10 Tilslutning til dit tv
- 10 – Tilslutning af video-/lydkabel
- 10 – Tilslutning af SCART-kabel
- 10 – Tilslutning af komponentvideo-kabel
- 10 – Tilslutning af HDMI-kabel
- 11 – Opløsningsindstilling
- 12 Tilslutning til en forstærker
- 12 – Tilslutning af lydkabel
- 12 – Tilslutning af COAXIAL eller OPTICAL (digital lyd) kabel
- 12 – Tilslutning af HDMI-kabel

## 3 Systemindstilling

---

- 13 Indstillinger
- 13 – Juster opsætningsindstillingerne
- 13 – Menuen [LANGUAGE]
- 13 – Menuen [DISPLAY]
- 14 – Menuen [AUDIO]
- 14 – Menuen [LOCK]
- 14 – Menuen [OTHERS]

## 4 Betjening

---

- 15 Almindelig afspilning
- 15 – Afspilning af disk
- 15 – Afspilning af fil
- 15 – On-Screen display
- 16 – General betjening
- 16 Avanceret afspilning
- 16 – Film
- 17 – Musik
- 18 – Foto

## 5 Fejlfinding

---

- 19 Fejlfinding

## 6 Tillæg

---

- 20 Liste over områdekoder
- 21 Liste over sprogkoder
- 22 Specifikationer
- 22 Varemærker og licenser

1

2

3

4

5

6






## Indledning

### Om "Ø" symboldisplayet

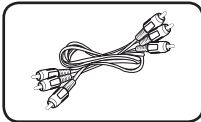
"Ø" kan dukke frem på tv-skærmen under brug, og angiver, at funktionen, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning ikke er tilgængelig på det specifikke medie.

### Symboler, der anvendes i denne betjeningsvejledning

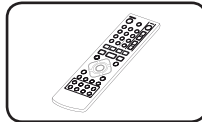
Et afsnit, hvis titel indeholder ét af følgende symboler, gælder kun for disken eller filen, der er repræsenteret ved symbolet.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Lyd-cd'er
	Videofiler, der er indeholdt på USB/disk
	Lydfiler, der er indeholdt på USB/disk
	Fotofiler, der er indeholdt på USB/disk

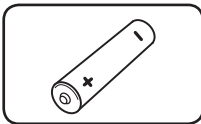
### Medfølgende tilbehør



RCA Video/Audio kabel (1)



Fjernbetjening (1)



Batteri (1)

### Afspilbare diske

	DVD-VIDEO (8 cm / 12 cm disk) Diske som f.eks. film, der kan købes eller lejes.
	DVD±R (8 cm / 12 cm disk) - Videotilstand og kun færdiggjort - Understøttes også dual layer-disk
	- DVD±R diske, der indeholder video, lyd eller fotofiler.
	DVD-RW (8 cm / 12 cm disk) - VR-tilstand, videotilstand og kun færdiggjort - DVD-RW diske, der indeholder video, lyd eller fotofiler.
	DVD+RW (8 cm / 12 cm disk) - Videotilstand og kun færdiggjort - DVD+RW diske, der indeholder video, lyd eller fotofiler.
	Lyd-cd (8 cm / 12 cm disk)
	CD-R/RW (8 cm / 12 cm disk) - CD-R/RW diske, der indeholder lydtitler, video, lyd eller fotofiler.

#### ! Bemærk

Du er nødt til at indstille diskformatvalgmuligheden til [Mastered] for at gøre diskene kompatible med afspillerne, når du formaterer genskrivbare diske. Når du indstiller valgmuligheden til Live System, kan du ikke bruge afspilleren. (Mastered/Live File System: Diskformatsystem til Windows Vista)

## Filkompatibilitet

### Samlet

**Tilgængelige filtypenavne:** ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg", ".jpeg"

- Filnavnet er begrænset til 35 tegn.
- Afhængig af størrelsen og antallet af filer, kan det tage flere minutter at læse indholdet på mediet.

**Maksimalt antal filer/mappe:** Mindre end 600 (samlet antal filer og mapper)

**CD-R/RW, DVD±R/RW format:** ISO 9660

### Videofiler

**Tilgængelig opløsningsstørrelse:** 720 x 576 (B x H) pixels

**Afspilbar undertekst:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Afspilbar Codec-format:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "XviD", "3iVX"

**Afspilbar lydformat:** "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"

**Samplingsfrekvens:** inden for 8 til 48 kHz (MP3), inden for 32 til 48 kHz (WMA)

**Bitstæthed (MP3/WMA/DivX):** inden for 8 til 320 kbps (MP3), inden for 32 til 192 kbps (WMA), mindre ned 4 Mbps (DivX)

#### ! Bemærk

Denne afspiller understøtter ikke filer, der er optaget med GMC<sup>1</sup> eller Qpel<sup>2</sup>. Disse er videokodningsteknikker i MPEG4-standard, ligesom DivX har.

\*1 GMC – Global Motion Compensation

\*2 Qpel – Quarter pixel

### Lydfiler

**Samplingsfrekvens:** inden for 8 til 48KHz (MP3), inden for 32 til 48KHz (WMA)

**Bitstæthed:** inden for 8 til 320 kbps (MP3), inden for 32 til 192kbps (WMA)

## Fotofiler

**Fotostørrelse:** Mindre end 2M anbefalet.

- Progressiv og tabsfri komprimering af fotobilledfiler understøttes ikke.

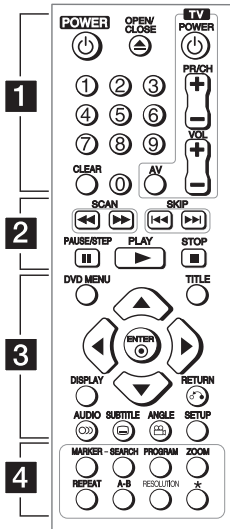
#### ! Bemærkning om USB-enhed

- Tag ikke USB-enheden ud, mens den er i drift (afspil, osv.).
- En USB-enhed, der kræver ekstra programinstallation, når du har tilsluttet den til en computer, understøttes ikke.
- USB-enhed: USB-enhed, der understøtter USB1.1 og USB2.0.
- Film-, musik- og fotofiler afspilles. Se de relevante sider for nærmere oplysninger om betjening af hver fil.
- Regelmæssig backup anbefales for at forhindre tab af data.
- Hvis du bruger et USB-forlængerledning, USB-hub eller en USB-multilæser, bliver USB-enheden muligvis ikke genkendt.
- Nogle USB-enheder kan ikke arbejde sammen med denne afspiller.
- Digitalkamera og mobiltelefon understøttes ikke.
- Afspillerens USB-port kan ikke tilsluttes til pc. Afspilleren kan ikke anvendes som lagringsenhed.

## Regional kode

Denne afspiller har en regional kode trykt på bagsiden. Denne afspiller kan kun afspille DVD-diske, der er mærket på samme måde som bag på afspilleren eller "ALL".

## Fjernbetjening



..... **1** .....

**POWER** (⏻): TÆNDER og SLUKKER for afsplayeren.

**OPEN/CLOSE** (⏮): Åbner og lukker diskskuffen.

**Talknapper:** Vælger nummererede emner i en menu.

**CLEAR**: Fjerner et spornummer på programlisten eller markørsøgningsmenuen.

**Tv-betjeningsknapper:** Styrer lydstyrken, kanal, kilder og tænd/sluk på tv.

..... **2** .....

**SCAN** (◀◀/▶▶): Søger tilbage eller fremad.

**SKIP** (◀◀◀/▶▶▶): Går til næste eller forrige kapitel/spor/fil.

**PAUSE/STEP** (⏸): Pauser afsplining.

**PLAY** (▶): Starter afsplining.

**STOP** (■): Stopper afsplining.

..... **3** .....

**DVD MENU:** Går ind i eller ud af DVD-menuen.

**TITLE:** Giver adgang til diskens titelmenu, hvis den er tilgængelig.

▲/▼/◀/▶: Navigerer i menuerne.

**ENTER** (⊙): Bekræfter menuvalg.

**DISPLAY:** Åbner eller går ud af On-Screen Display.

**RETURN** (↶): Går tilbage eller ud af menuen.

**AUDIO** (🔊): Vælger et lydprog eller lydkanal.

**SUBTITLE** (☰): Vælger et undertekstsprog.

**ANGLE** (📐): Vælger en DVD-kameravinkel, hvis tilgængelig.

**SETUP:** Åbner eller går ud af opsætningsmenuen.

..... **4** .....

**MARKER:** Markerer et hvilket som helst punkt under afsplining.

**SEARCH:** Viser MARKER SEARCH menuen.

**PROGRAM:** Går ind i programredigeringstilstanden.

**ZOOM:** Forstørrer videobilledet.

**REPEAT:** Gentager et kapitel, spor, titel eller alle.

**A-B:** Gentager et afsnit.

**RESOLUTION:** Indstiller udgangsopløsning for HDMI OUTPUT og COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT stik.

**\*:** Knappen er ikke tilgængelig.

### Batteriinstallation

Fjern batteridækslet på bagsiden af fjernbetjeningen, og indsæt et R03 batteri (str. AAA) så + og - passer sammen.

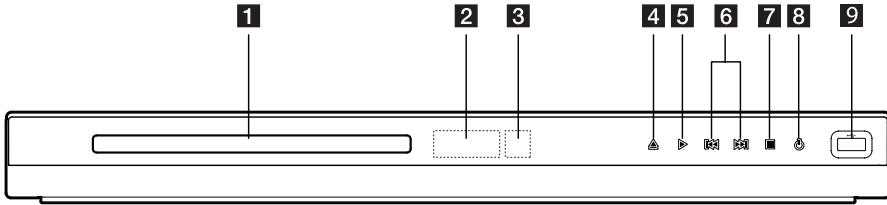
### Kodenummer til at kontrollere tv

Mens du holder knappen TV POWER nede, skal du trykke på nummerknapperne for at vælge producentkoden for dit tv (se tabellen nedenfor). Slip knappen TV POWER.

Producent	Kodenummer
LG	1 (Standard), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4



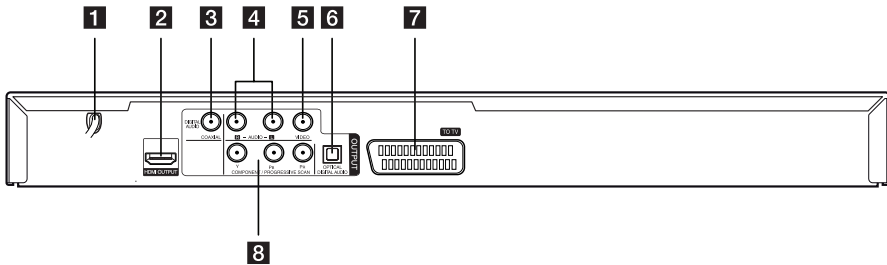
## Frontpanel



- 1** diskskuffe
- 2** Displayvindue
- 3** Fjernsensor
- 4** ▲ (Åben / Luk)
- 5** ► (Spil)
- 6** ◀◀/▶▶ (Spring)
- 7** ■ (Stop)
- 8** ⏻ (magt)
- 9** USB-port

1  
Kom godt i gang

## Bagpanel

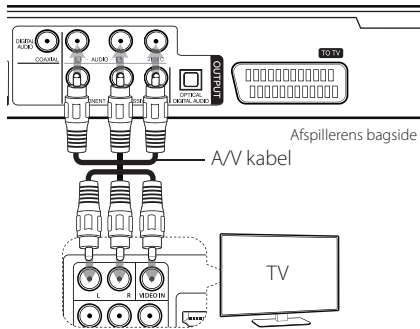


- 1** AC strømledning
- 2** HDMI OUTPUT
- 3** DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL)
- 4** AUDIO OUTPUT (venstre/højre)
- 5** VIDEO OUTPUT
- 6** DIGITAL AUDIO OUTPUT (OPTICAL)
- 7** SCART (TO TV)
- 8** COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr)

## Tilslutning til dit tv

### Tilslutning af video-/lydkabel

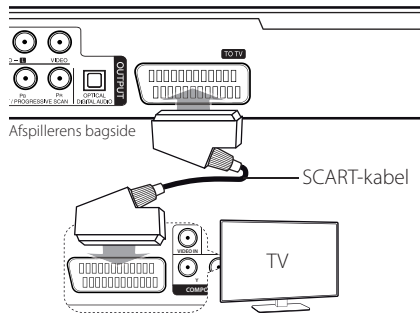
Tilslut VIDEO/AUDIO OUTPUT på afspilleren til VIDEO/AUDIO IN på tv med A/V kabel, såsom VIDEO med gul, AUDIO venstre/højre med hvid/rød.



### Tilslutning af SCART-kabel

Tilslut TO TV-stikket på afspilleren og dit tv ved hjælp af SCART-kablet.

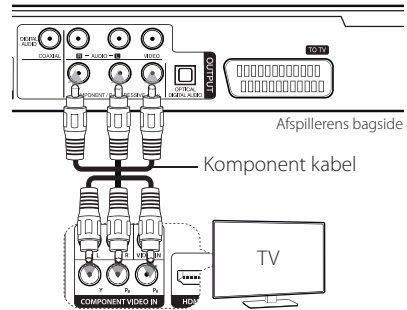
For SCART-tilslutninger, skal opløsningen indstilles til 576i(480i) ved at trykke på knappen RESOLUTION.



- Du skal indstille valgmuligheden [TV Output Select] til [RGB] i opsætningsmenuen for at bruge denne tilslutning.

### Tilslutning af komponentvideo-kabel

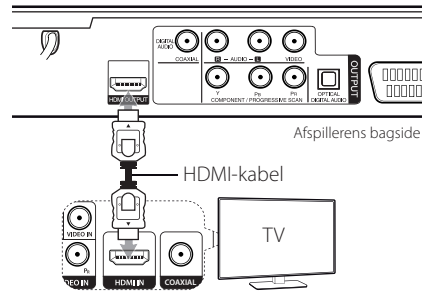
Tilslut COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT-stikkene på afspilleren til de tilsvarende indgangsstik på tv'et ved hjælp af komponentvideo-kabel, såsom Y med grøn, Pb med blå, og Pr med rød.



- Du skal indstille valgmuligheden [TV Output Select] til [YPbPr] i opsætningsmenuen for at bruge denne tilslutning.
- Du bør stadig tilslutte AUDIO-kablet mellem afspilleren og tv'et.

### Tilslutning af HDMI-kabel

Tilslut HDMI OUTPUT på afspilleren til HDMI IN på et kompatibelt tv med HDMI-kabel. (Type A, Højhastigheds HDMI™ -kabel)



## YDERLIGERE OPLYSNINGER OM HDMI

- Når du tilslutter en HDMI- eller DVI-kompatibel enhed, skal du sørge for følgende:
  - Prøv at slukke for HDMI-/DVI-enheden og afspilleren. Tænd derefter for HDMI-/DVI-enheden og lad den være i ca. 30 sekunder, og tænd derefter afspilleren.
  - Den tilsluttede enheds videoindgang er indstillet korrekt for afspilleren.
  - Den tilsluttede enhed er kompatibel med 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i eller 1920x1080p videoindgang.
  - 1080p, 720p og 576p(480p) opløsninger er den progressive scan anvendte opløsning.
- Ikke alle HDCP-kompatible DVI-enheder kan arbejde sammen med denne afspiller.
- Billedet vil ikke blive vist korrekt med ikke-HDCP-enhed.

## Opløsningsindstilling

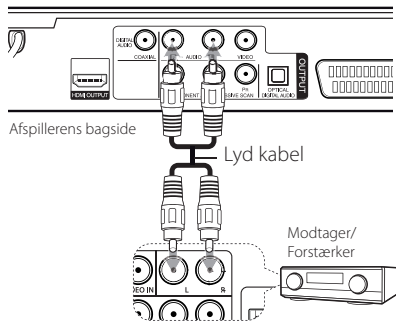
Afspilleren har flere udgangsopløsninger for HDMI OUTPUT og COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT-stik. Du kan ændre opløsningen med knappen RESOLUTION.

- Afspilleren kan give et 1080p fuld HD billede til de fleste 1080p-kompatible fjernsyn på markedet i dag. Der er dog nogle 1080p-fjernsyn, som er tilgængelige fra visse virksomheder, der er begrænset i de typer af 1080p-billeder, der kan modtages. Især 1080p-kompatible fjernsyn, der ikke modtager billeder i 60Hz kan ikke vise et billede fra denne afspiller.
- For 720p, 1080p and 1080i opløsning på component / progressive scan-udgang, kan kun ikke-beskyttede diske afspilles. Hvis disken er kopibeskyttet, vil den blive vist i 576p(480p) opløsning.
- Afhængigt af dit tv kan nogle af opløsningsindstillingerne resultere i, at billedet forsvinder eller der vises et unormalt billede. Tryk i så fald gentagne gange på knappen RESOLUTION, indtil billedet vises igen.

## Tilslutning til en forstærker

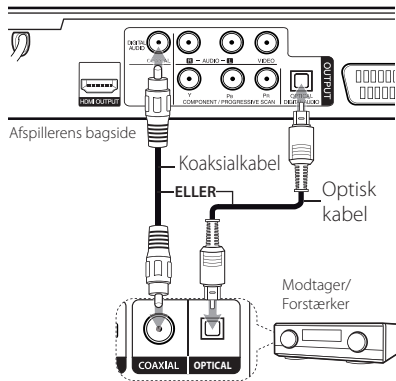
### Tilslutning af lyd kabel

Tilslut AUDIO OUTPUT på afspilleren til 2CH AUDIO IN på forstærker med lyd kabel, såsom AUDIO venstre/højre med hvid/rød.



### Tilslutning af COAXIAL eller OPTICAL (digital lyd) kabel

Tilslut ét af afspillerens DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL eller OPTICAL) stik til det tilsvarende stik på din forstærker.



- Hvis dit tv ikke kan håndtere 96 kHz samplingfrekvens, indstilles valgmuligheden [Sample Freq.] til [48 kHz] i opsætningsmenuen.
- Hvis dit tv ikke er udstyret med Dolby Digital og MPEG-dekoder, indstilles valgmulighederne [Dolby Digital] og [MPEG] til [PCM] i opsætningsmenuen.
- Ændring af opløsningen, når afspilleren er tilsluttet med HDMI-stik, kan resultere i fejlfunktion. Sluk afspilleren og tænd den derefter igen for at løse problemet.

#### ! Bemærk

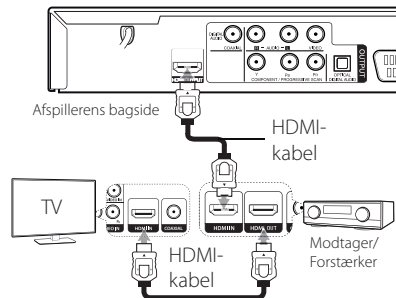
- Hvis lydformatet for den digitale udgang ikke stemmer overens med din forstærkers egenskaber, vil forstærkeren producere en høj, forvrænget lyd eller ingen lyd overhovedet.
- For at se lydformatet for den aktuelle disk i on-screen displayet, skal du trykke på AUDIO.
- Denne afspiller udfører ikke intern (2 kanals) dekodning af et DTS-lydspor. For at nyde DTS-flerkanalsurround, skal du tilslutte denne afspiller til en DTS-kompatibel forstærker via en af afspillerens digitale lydudgange.

### Tilslutning af HDMI-kabel

Tilslut HDMI OUTPUT på enheden til HDMI IN på forstærkeren med HDMI-kablet.

(Type A, Højhastigheds HDMI™ -kabel)

Tilslut forstærkerens HDMI OUT jackstik til HDMI IN jackstikket på TV'et med HDMI-kablet, hvis forstærkeren har et HDMI OUTPUT jackstik.



## Indstillinger

Når afs spilleren tændes for første gang, skal du vælge det ønskede sprog.

### Juster opsætningsindstillingerne

Du kan ændre afs spillerens indstillinger i menuen [Setup].

1. Tryk på SETUP.
2. Brug ▲/▼ til at vælge den første opsætningsmulighed, og tryk på ► for at gå til andet niveau.
3. Brug ▲/▼ til at vælge en anden opsætningsmulighed, og tryk på ► for at gå til tredje niveau.
4. Brug ▲/▼ til at vælge en ønsket indstilling, og tryk på ENTER (⊙) for at bekræfte dit valg.

### Menuen [LANGUAGE]

#### Menu Language

Vælg et sprog for opsætningsmenuen og on-screen displayet.

#### Disc Audio/Disc Subtitle/Disc Menu

Vælg et sprog for lydspor/undertekster/diskmenu.

**[Original]:** Referer til det originale sprog, som disken blev optaget på.

**[Other]:** For at vælge et andet sprog skal du trykke på talknapperne og derefter på ENTER (⊙) for at indtaste det tilsvarende 4-cifrede nummer i henhold til sprogkodelisten. (Se side 21) Hvis du trykker forkert, skal du trykke på CLEAR for at slette numrene og rette det.

**[Off]** (til diskundertekster): Slå undertekster fra.

### Menuen [DISPLAY]

#### TV Aspect

Vælg hvilket skærmformat, der skal anvendes, afhængigt af din fjernsynsskærm format.

**[4:3]:** Vælges, når et standard 4:3 tv er tilsluttet.

**[16:9]:** Vælges, når et 16:9 widescreen-tv er tilsluttet.

#### Display Mode

Hvis du valgte 4:3 skal du definere, hvordan du gerne vil have, at widescreen-programmer og -film skal vises på tv-skærmen.

**[Letterbox]:** Viser et widescreen-billede med sorte bjælker i toppen og bunden af skærmen.

**[Panscan]:** Fylder hele 4:3-skærmen, og beskærer billedet som nødvendigt.

#### TV Output Select

Vælg en valgmulighed alt efter tv-tilslutningstype.

**[RGB]:** Når dit tv er tilsluttet med TO TV (SCART)-stikket.

**[YPbPr]:** Når dit TV er tilsluttet med COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT-stikkene på afs spilleren.

## Menuen [AUDIO]

### Dolby Digital / DTS / MPEG

Indstil afspillerens lydvalgmuligheder i henhold til de forskellige diskudgangstyper, du bruger.

### Sample Freq. (Frekvens)

Vælger samplingfrekvens for lydsignalet mellem [48kHz] og [96kHz].

### DRC (Dynamic Range Control)

Giver klar lyd, når lydstyrken er skruet ned (kun Dolby Digital). Indstil til [On] for denne effekt.

### Vocal

Indstil kun til [On], når en flerkanals-karaoke DVD afspilles. Karaokekanalerne på disken blandes ind i den normale stereolyd.

## Menuen [LOCK]

Du skal først oprette den 4-cifrede adgangskode [Area Code] for at bruge menuen BØRNESIKRING.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du nulstille den. Tag først disken ud af afspilleren. Vis opsætningsmenuen, og indtast det 6-cifrede nummer "210499". "P CLR" vises i displayvinduet og adgangskoden er slettet.

### Rating

Vælg et bedømmelsesniveau. Jo lavere niveau, jo strengere bedømmelse. Vælg [Unlock] for at deaktivere bedømmelse.

### Password

Indstiller eller ændrer adgangskoden for børnesikringsindstillingerne.

### Area Code

For at indtaste det standardiserede områdenummer, henvises til listen over områdekoder på side 20.

## Menuen [OTHERS]

### B.L.E (Black Level Expansion)

For at vælge det sorte niveau for afspilningsbilleder, skal du indstille din præference og skærmens egnethed.

### REC Bitrate

Du kan vælge bithastighed for USB direkte optagelse. Højere bithastighed giver en bedre lyd kvalitet, men bruger mere plads på USB Flash Drive. For USB direkte optagelse, se side 17.

### DivX(R) VOD

OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat, skabt af DivX, Inc. Dette er officielt DivX Certified® udstyr, der afspiller DivX video. Besøg [divx.com](http://divx.com) for yderligere oplysninger og softwareværktøjer til at konvertere dine filer til DivX video.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dette DivX Certified® udstyr skal registreres for at kunne afspille købte DivX Video-on-Demand (VOD) film. For at få din registreringskode, skal du lokalisere DivX VOD-afsnittet i din afspillers opsætningsmenu. Gå til [vod.divx.com](http://vod.divx.com) for yderlige oplysninger om, hvordan du færdiggør din registrering.

---

**[Register]:** Viser din afspillers registreringskode.

---

**[Deregister]:** Afregistrér din afspiller og vis afregistreringskoden.

---

## Almindelig afspilning

### Afspilning af disk **DVD ACD**

1. Tryk på OPEN/CLOSE (▲), og læg en disk i diskskuffen.
2. Tryk på OPEN/CLOSE (▲) for at lukke diskskuffen

De fleste DVD-ROM-diske starter afspilningen automatisk.

For lyd-cd'er, skal du vælge spor ved hjælp af ▲/▼/◀/▶, og trykke på PLAY (▶) eller ENTER (⊙) for at afspille sporet.

### Afspilning af fil **MOVIE MUSIC PHOTO**


1. Tryk på OPEN/CLOSE (▲), og læg en disk i diskskuffen, eller tilslut USB-enheden.
2. Vælg en fil ved hjælp af ▲/▼/◀/▶, og tryk på PLAY (▶) eller ENTER (⊙) for at afspille filen.

RETURN (↶)	Skifter mellem disk og USB-enhed.
TITLE	Skifter tilstanden. (Musik → Foto → Film)

### On-Screen display **DVD MOVIE**

Du kan få vist og justere forskellige oplysninger og indstillinger om indholdet.

1. Tryk på DISPLAY under afspilning for at få vist forskellige afspilningsoplysninger.
2. Vælg en valgmulighed ved hjælp af ▲/▼.
3. Brug ◀/▶ og talknapperne til at justere værdien for den valgte mulighed.
4. Tryk på RETURN (↶) for at afslutte On-Screen display.

 2/6	Aktuelt titelnummer/samlet antal titler
 01/33	Aktuelt kapitelnummer/samlet antal kapitler
 C 0:01:44 T 1:51:39	Forløbet afspilningstid Valgt samlet tid for aktuelle titel/fil
 1. ENG D/D 3/2.1 CH	Valgt lydprog eller kanal
 1. KOR	Valgt undertekst
 1/1	Valgt vinkel/samlet antal vinkler

## General betjening

For at	Gør dette
Afspil	Tryk på PLAY (▶).
Pause	Tryk på PAUSE/STEP (⏸).
Stop	Tryk på STOP (■).
Gå til næste eller forrige	Tryk på ◀◀ eller ▶▶ under afspilning.
Hurtig afspilning fremad eller tilbage	Tryk på ◀◀ eller ▶▶ under afspilning. (Tryk på og hold ◀◀ eller ▶▶ nede på frontpanelet)
Genoptag afspilning	<p>Tryk på STOP (■) under afspilning for at gemme det stoppede punkt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på STOP (■) én gang: ■ vises på skærmen (Genoptag Stop)</li> <li>Tryk på STOP (■) to gang: ■ vises på skærmen (Fuldstændig Stop)</li> </ul>
Afspil disk eller USB-enhed med flere typer filer	Vælg den rette menu ved at trykke gentagne gange på TITLE som [MUSIC], [PHOTO], og [MOVIE].
Systemvalg	Du skal vælge den rette systemtilstand til dit tv-system. Fjern en eventuel disk, der måtte være i afspilleren, tryk på og hold PAUSE/STEP (⏸) nede i mere end fem sekunder for at kunne vælge et system (PAL, NTSC).
Pauseskærm	Pauseskærmen vises, når afspilleren er på stop i ca. fem minutter. Hvis pauseskærmen vises i fem minutter, slukker afspilleren automatisk.
Sidste scene-hukommelse	Sluk for afspilleren, og afspilleren husker så den sidst sete scene, selv om disken indsættes igen, efter den er fjernet, eller afspilleren tændes efter den er slukket med samme disk. (kun DVD/lyd-cd)

4

Betjening

## Avanceret afspilning

### Film **DVD** **MOVIE**

For at	Gør dette
Vise diskmenu	Tryk på DVD MENU. (kun DVD)
Afspille gentagne gange	<p>Tryk på REPEAT under afspilning. Tryk på REPEAT gentagne gange for at vælge en valgmulighed, der skal gentages.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD: Chapter/ Title/ Off</li> <li>FILM: Track/ All/ Off</li> </ul>
Afspille billede for billede	Tryk på PAUSE/STEP (⏸) under afspilning af videofil og tryk på PAUSE/STEP (⏸) gentagne gange for at afspille billede for billede.
Gentage et specielt afsnit	<p>Tryk på A-B i starten af det afsnit, du ønsker at gentage og tryk igen ved slutningen af afsnittet.</p> <p>For at vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på A-B for at vælge [Off].</p>
Indstille det ønskede starttidspunkt for afspilning	<p>Søger efter startstedet for den indtastede tidskode. Tryk på DISPLAY, og vælg derefter ikonet ur. Indtast et tidspunkt, og tryk derefter på ENTER(⊙).</p> <p>For, for eksempel, at finde en scene ved 1 time, 10 minutter, og 20 sekunder, skal du indtaste "11020" og trykke på ENTER(⊙).</p> <p>Hvis du indtaster et forkert nummer, skal du trykke på CLEAR for at indtaste igen.</p>
Markere en favoritscene	<p>Tryk på MARKER ved den ønskede position, op til ni markeringer.</p> <p>Tryk på SEARCH for at genkalde eller slette position. Brug ◀ eller ▶ til at vælge en ønsket markering, og tryk derefter på ENTER(⊙) for at genkalde den eller CLEAR for at slette den.</p>



<b>Ændre undertekstkodesiden (kun videofil)</b>	Tryk på og hold SUBTITLE ned i 3 sekunder under afspilning. Sprogkoden vises. Tryk på ◀ eller ▶ for at vælge en anden sprogkode, indtil underteksten vises korrekt og tryk derefter på ENTER (⊙).
<b>Sænk afspilnings-hastigheden (kun fremad)</b>	Når afspilningen er på pause, skal du trykke på ►► gentagne gange for at afspille forskellige slowmotionhastigheder. Tryk på PLAY (▶) for at fortsætte afspilning ved normal hastighed.
<b>Se en forstørret video</b>	Tryk på ZOOM gentagne gange under afspilning eller pause for at vælge zoomtilstand. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Naviger i det zoomede foto.

## Musik **ACD MUSIC**

For at	Gør dette
<b>Afspille gentagne gange</b>	Tryk på REPEAT under afspilning. Tryk på REPEAT gentagne gange for at vælge en genstand, der skal gentages. • TRACK / ALL
<b>Oprette eller slette dit eget program</b>	Tryk på PROGRAM for at vælge den ønskede fil, og mærket <b>B</b> vises på skærmen. Brug ▲/▼ og ENTER (⊙) for at tilføje musikfil(er) til programlisten. Hvis du tilføjer ønskede musikfil(er), skal du trykke på PROGRAM for at afslutte programredigeringslisten. For at fjerne musikfil(er) fra programlisten, skal du vælge den musikfil, du vil fjerne, og derefter trykke på CLEAR i programredigeringsstilstand. For at fjerne alle musikfiler fra programlisten, skal du vælge [Clear All], og derefter trykke på ENTER (⊙) i programredigeringsstilstand.

<b>Vise filoplysninger (ID3 TAG)</b>	Under afspilning af MP3-filer, der indeholder oplysninger, kan du få vist oplysningerne ved at trykke på DISPLAY gentagne gange. <ul style="list-style-type: none"> <li>Afhængigt af MP3-filerne, kan oplysningerne muligvis ikke vises på skærmen.</li> </ul>
--------------------------------------	--

<b>Optage lyd-cd'en til USB-enhed</b>	Tilslut USB Flash Drive til afspilleren inden optagelse. Indsæt en lyd-cd, og vælg et spor ved hjælp af ▲/▼, DVD MENU, eller talknapperne. <ul style="list-style-type: none"> <li>For at optage spor: Tryk på AUDIO(⊙) under afspilning, pause eller genoptag stop.</li> <li>For at optage alle spor: Tryk på AUDIO(⊙) under fuldstændig stop.</li> <li>For at optage programliste: Tryk på AUDIO(⊙) under stop, efter at have valgt et spor i programlisten.</li> </ul>
---------------------------------------	--

### ! Bemærk

- Hvis du bruger denne funktion, vil mappen "CD\_REC" automatisk blive oprettet i USB Flash Driver, hvorefter musikfilerne gemmes i den.
- Hvis du fjerner USB Flash Drive, slukker eller åbner afspilleren under optagelse, kan det medføre fejlfunktion
- Hvis der ikke er tilstrækkelig plads på USB Flash Drive, er det ikke muligt at optage. Slet filer på den ved hjælp af din pc for at frigøre plads.
- CD-G disk og lyd-cd'er, der er kodet i DTS kan ikke afspilles.
- Ekstern HDD, Multikortlæser, Multiopdelings-USB, Låst enhed og MP3-afspiller er ikke understøttet.
- Du kan indstille optagelseshastigheden ved at trykke på AUDIO under USB direkte optagelse.
  - X1 spor: Du kan lytte til musik, mens der optages ved normal hastighed.
  - X4 spor: Du kan ikke lytte til musik, mens der optages ved 4X hastighed.
- Optagelsesformat: MP3-fil
- Indkodningsbithastighed: 128 Kbps / 160 Kbps / 192 Kbps / 256 Kbps / 320 Kbps

Fremstilling af uautoriserede kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydoptagelser, kan være en krænkelse af ophavsrettigheder og udgøre en strafbar handling. Dette udstyr bør ikke anvendes til sådanne formål.

**Vær ansvarlig**  
**Respekter ophavsrettigheder**

## Foto **PHOTO**

For at	Gør dette
<b>Vise fotofiler som slideshow</b>	Brug ▲/▼/◀/▶ til at fremhæve ikonet (🖼️), tryk derefter på ENTER (⏎) for at starte slideshow.
<b>Juster hastighed for slideshow</b>	Du kan ændre hastighed for slideshow ved hjælp af ◀/▶, når ikonet (🖼️) er fremhævet.
<b>Rotere et foto</b>	Brug ▲/▼ til at rotere fotoet i fuld skærm modsat urets retning eller med urets retning, mens du ser et billede i fuld skærm.
<b>Se et forstørret billede</b>	Mens du ser et foto i fuld skærm, kan du trykke på ZOOM gentagne gange for at vælge zoomtilstand. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Naviger i det zoomede foto.
<b>Lytte til musik under slideshow</b>	Du kan lytte til musik under slideshow, hvis disken indeholder musik- eller fotofiler samtidigt. Brug ▲/▼/◀/▶ til at fremhæve ikonet (🎵), tryk derefter på ENTER (⏎) for at starte slideshow.

## Fejlfinding

Symptom	Årsag	Løsning
Ingen strøm	Strømledningen er ikke tilsluttet.	Sæt strømledningen ordentligt ind i stikkontakten.
Der er tændt for strømmen, men afspilleren virker ikke.	Der er ikke indsat en disk.	Indsæt en disk.
Afspilleren starter ikke afspilning.	Der er indsat en uafspillelig disk.	Indsæt en disk, der kan afspilles. (Kontrollér disktypen og regionalkode)
	Bedømmelsesniveauet er indstillet.	Skift bedømmelsesniveauet.
Fjernbetjeningen virker ikke korrekt.	Fjernbetjeningen er rettet mod sensoren på afspilleren.	Ret fjernbetjeningen mod sensoren på afspilleren.
	Fjernbetjeningen er for langt fra afspilleren.	Anvend fjernbetjeningen tættere på afspilleren.
Dårlig billedkvalitet eller forvrænget lyd.	Der er fingeraftryk og støv på disken.	Tør disken af fra midten og ud med en ren klud. Brug ikke stærke rensmidler. (sprit, rensbenzin, fortynder, almindelige rengøringsmidler)
Intet billede	TV'et er ikke indstillet til at modtage signalet fra afspilleren.	Vælg det korrekte videosignal på TV'et.
	Videokablet er ikke korrekt tilsluttet.	Sæt videokablet ordentligt i.
	TV'et modtager ikke den valgte opløsning på afspilleren.	Tryk gentagne gange på RESOLUTION for at vælge den ønskede opløsning.
Ingen lyd	Det udstyr, der er tilsluttet med lyd-kablet, er ikke indstillet til at modtage signalet fra afspilleren.	Vælg den korrekte indgangstilstand for lydforstærkeren.
	Valgmulighederne for AUDIO er indstillet på den forkerte position.	Indstil AUDIO-indstillingerne til korrekt position.

## Liste over områdekoder

Vælg en områdekode fra listen.


Område	kode	Område	kode	Område	kode	Område	kode
Afghanistan	AF	Fiji	FJ	Monaco	MC	Singapore	SG
Argentina	AR	Finland	FI	Mongoliet	MN	Slovakiet	SK
Australien	AU	Frankrig	FR	Marokko	MA	Slovenien	SI
Østrig	AT	Tyskland	DE	Nepal	NP	Sydafrika	ZA
Belgien	BE	Storbritannien	GB	Holland	NL	Sydkorea	KR
Bhutan	BT	Grækenland	GR	Antillerne	AN	Spanien	ES
Bolivia	BO	Grønland	GL	New Zealand	NZ	Sri Lanka	LK
Brasilien	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Sverige	SE
Cambodja	KH	Ungarn	HU	Norge	NO	Schweiz	CH
Canada	CA	Indien	IN	Oman	OM	Taiwan	TW
Chile	CL	Indonesien	ID	Pakistan	PK	Thailand	TH
Kina	CN	Israel	IL	Panama	PA	Tyrkiet	TR
Colombia	CO	Italien	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Congo	CG	Jamaica	JM	Filippinerne	PH	Ukraine	UA
Costa Rica	CR	Japan	JP	Polen	PL	USA	US
Kroatien	HR	Kenya	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
Tjekkiet	CZ	Kuwait	KW	Rumænien	RO	Usbekistan	UZ
Danmark	DK	Libyen	LY	Rusland	RU	Vietnam	VN
Ecuador	EC	Luxembourg	LU	Saudi Arabien	SA	Zimbabwe	ZW
Egypten	EG	Malaysia	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Maldiverne	MV				
Etiopien	ET	Mexico	MX				

## Liste over sprogkoder

Brug denne liste til at indtaste dit ønskede sprog for følgende startindstillinger: [Disc Audio], [Disc Subtitle] og [Disc Menu].

Sprog	kode	Sprog	kode	Sprog	kode	Sprog	kode
Afar	6565	Fransk	7082	Litauisk	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frisisk	7089	Makedonsk	7775	Singalesisk	8373
Albansk	8381	Galisisk	7176	Madagassisk	7771	Slovakisk	8375
Amharisk	6577	Georgisk	7565	Malajisk	7783	Slovensk	8376
Arabisk	6582	Tysk	6869	Malayalam	7776	Spansk	6983
Armensk	7289	Græsk	6976	Maori	7773	Sudanesisk	8385
Assamesisk	6583	Grønlandsk	7576	Marathi	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guaransk	7178	Moldavisk	7779	Svensk	8386
Azerbajjansk	6590	Gujarati	7185	Mongolsk	7778	Tagalog	8476
Bashkir	6665	Hausa	7265	Nauru	7865	Tajik	8471
Baskisk	6985	Hebræisk	7387	Nepalesisk	7869	Tamilsk	8465
Bengalsk, Bangla	6678	Hindi	7273	Norsk	7879	Telugu	8469
Bhutansk	6890	Ungarsk	7285	Oriya	7982	Thailandsk	8472
Bihari	6672	Islandsk	7383	Panjabi	8065	Tonga	8479
Breton	6682	Indonesisk	7378	Pashto, Pushto	8083	Tyrkisk	8482
Bulgarsk	6671	Interlingua	7365	Persisk	7065	Turkmensk	8475
Burmesisk	7789	Irsk	7165	Polsk	8076	Twil	8487
Hviderussisk	6669	Italiensk	7384	Portugisisk	8084	Ukrainsk	8575
Kinesisk	9072	Japansk	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Kroatisk	7282	Kannada	7578	Rhaeto-Romansk	8277	Usbekisk	8590
Tjekkisk	6783	Kashmirisk	7583	Rumænsk	8279	Vietnamesisk	8673
Dansk	6865	Kazakisk	7575	Russisk	8285	Volapyk	8679
Hollandsk	7876	Kirghisisk	7589	Samoisk	8377	Walisisk	6789
Engelsk	6978	Koreansk	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurdisk	7585	Skotsk gælisk	7168	Xhosa	8872
Estisk	6984	Laotisk	7679	Serbisk	8382	Yiddish	7473
Færøsk	7079	Latin	7665	Serbokroatisk	8372	Yoruba	8979
Fiji	7074	Lettisk	7686	Shona	8378	Zulu	9085
Finsk	7073	Lingala	7678				

## Specifikationer

<b>Krav til strømforsyning</b>	AC 200-240 V, 50 / 60 Hz
<b>Strømforbrug</b>	8 W
<b>Dimensioner (B x H x D)</b>	(430 x 35 x 195) mm
<b>Nettovægt (ca.)</b>	1,6 kg
<b>Driftstemperatur</b>	5 °C til 35 °C
<b>Fugtighed ved drift</b>	5 % til 90 %
<b>Laser</b>	Halvleder laser
<b>Signalsystem</b>	PAL / NTSC
<b>Bus strømforsyning (USB)</b>	DC 5 V  200 mA
<b>VIDEO OUTPUT</b>	1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk., RCA-stik x 1 / SCART (TO TV)
<b>COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT</b>	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk., RCA-stik x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA-stik x 2
<b>HDMI OUTPUT (video/audio)</b>	19 pin (Type A, HDMI™ Connector)
<b>ANALOG AUDIO OUTPUT</b>	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-stik (L, R) x 1 / SCART (TO TV)
<b>DIGITAL OUTPUT (COAXIAL)</b>	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-stik x 1
<b>DIGITAL OUTPUT (OPTICAL)</b>	3 V (p-p), Optisk-stik x 1

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

## Varemærker og licenser



Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI licensing LLC.



"DVD Logo" er et varemærke tilhørende DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® og tilhørende logoer er varemærker tilhørende DivX, Inc., og anvendes under licens.







LG Customer Information Center	
(Asiakaspalvelu / Kundeservice / Kundtjänst)	
Denmark / Danmark	<b>8088 57 58</b>
Finland / Suomi	<b>0800 0 LG LG</b> (0800 0 54 54)
Norway / Norge	<b>800 187 40</b>
Sweden / Sverige	<b>0770 LG LG LG</b> (0770 54 54 54)
LG Website	
<a href="http://www.lg.com">www.lg.com</a>	